RemakingOurHeartland
Realise • Rejuvenate • Regenerate

Neighbourhood **Renewal**

Marine Parade Town Council

NEIGHBOURHOOD RENEWAL PROGRAMME

邻区更新计划 | **PROGRAM PEMBAHARUAN KEJIRANAN** | அக்கம்பக்கப் புதுப்பிப்புத் திட்டம்

BLOCKS 58, 60 & 62 DAKOTA CRESCENT

We want to hear from you!

我们希望听到您的意见！
Kami ingin mendengar pandangan anda!
உங்கள் கருத்தை அறிய விரும்புகிறோம்!

Advisor's MESSAGE

Dear Residents,

I am pleased to share with you that your precinct has been selected for the Neighbourhood Renewal Programme (NRP). This programme seeks to rejuvenate the neighbourhood and improve the estate to benefit you and your family in many ways.

Over the years, we have actively observed the needs of our residents, and gathered your feedback and suggestions. The NRP provides us with an opportunity to implement these suggestions, and we have consolidated some of your suggestions in this booklet.

We believe your continued and active participation remains important. Hence, we hope that you would offer your feedback / suggestions towards the improvement works proposed under this NRP during the mini-exhibition (please see details below). We will try to incorporate your feedback / suggestions where technically and financially possible.

If the poll for the NRP is successful, the improvement works will be implemented by the Town Council and is **fully funded by the government**. Residents need not pay for it as long as the proposed works are within the allocated budget.

Public Consultation – Mini Exhibition
A mini-exhibition will be held to showcase the proposed NRP design plan. The working committee members and staff from the Marine Parade Town Council (MPTC) will be present to answer all your queries.

Details of the exhibition are as follows:
Date : 18 December 2022 (Sunday)
Time : 9.00 am to 1.00 pm
Venue : Blk 60 Dakota Crescent #01-245, Singapore 390060 (Dakota (Mountbatten) RC)

Survey
We have included the preliminary design proposals of the NRP and survey form to gather feedback and gauge the level of support for the programme by the residents. All Singaporean households will be required to participate in this survey.

Simply complete the attached form along with your feedback (if any) and return it to the MPTC staff during the mini-exhibition. Alternatively, you may scan the QR code to submit your response via an online form, or send the completed form to MPTC at Blk 50 Marine Terrace, #01-265, Singapore 440050 by **3 January 2023**.

Consensus Gathering
Following the public consultation on 18 December 2022, we will conduct a Consensus Gathering exercise once the details are finalised. To proceed with the NRP, at least 75% of the eligible lessees in the selected precinct must vote in favour of the NRP at the Consensus Gathering exercise. Should you require any further clarification on the NRP, please do not hesitate to contact MPTC at Tel: 1800-241 6487.

We are excited to bring about an upgraded and enhanced living environment with the implementation of this programme, and I look forward to your support. Together, we can build a better home for all. Thank you.

Mr Lim Biow Chuan
Member of Parliament for Mountbatten SMC
Advisor to Mountbatten SMC Grassroots Organisations

亲爱的居民：

我很高兴地通知各位，您的邻里已获选实施邻区更新计划（NRP）。该计划的目的是要重振城区面貌、改善住宅环境，让您和家人在各方面受益。

多年来，我们积极观察居民们的需求，收集大家的反馈意见和建议。 邻区更新计划为我们提供了实现这些建议的良好机会，我们在本册中也总结了各位提出的一些建议。

您的持续参与和积极配合对我们非常重要。因此，我们希望您在本次小型展览会期间，对邻区更新计划的实施工程提出您的宝贵意见和建议（请参考以下详情）。我们将在技术和财务允许的前提下，尽量采纳您的反馈意见和建议。

如果绝大多数的居民支持邻区更新计划，这翻新工程将由市镇理事会负责，**所有费用将由政府全额资助**。只要相关工程所需费用在定额预算范围内，居民们就无需为此付费。

公众咨询 — 小型展览会
我们将举办一场小型展览会，展示拟定的邻区更新计划设计方案。工作委员会和马林百列市镇理事会（MPTC）的工作人员将在现场解答您的所有疑问。

展览会详情如下：
日期：2022年12月18日（星期日）
时间：早上9点至下午1点
地址：Blk 60 Dakota Crescent #01-245, Singapore 390060 (Dakota (Mountbatten) 民众居委会)

民意调查
我们也同时附上邻区更新计划的初步设计方案和调查表，用以收集反馈意见，衡量居民们对该方案的支持程度。我们鼓励所有新加坡公民家庭参与这项调查。

您只需填写附件中的表格并提交您的反馈意见（如有），随后在展览会期间将其提交给马林百列市镇理事会（MPTC）的工作人员。您也可以扫描二维码，线上提交您的反馈和意见。另外，您也可以在**2023年1月3日**之前，将填妥的表格邮寄到马林百列市镇理事会，地址是Blk 50 Marine Terrace, #01-265, Singapore 440050。

民意共识投票
2022年12月18日的公共咨询活动结束后，一旦确定了所有计划细节，市镇会将举行民意共识活动。並必须获得至少75%的合格屋主的支持才能展开更新计划。如有任何疑问，请拨电Tel: 1800-241 6487联络马林百列市镇理事会。

随着设计方案的落实，我们期待为广大居民改善并提升生活环境，希望获得大家的支持。让我们携手为所有居们建设一个更美好的家园。

谢谢。

Advisor's MESSAGE

Para Penduduk yang Dihormati,

Saya berbesar hati untuk berkongsi dengan anda bahawa kawasan / presint anda telah dipilih untuk Program Pembaharuan Kejiranan (NRP). Program ini bertujuan untuk memperbaharui kawasan kejiranan dan mempertingkatkan estet agar memberi manfaat kepada anda dan keluarga dalam pelbagai cara.

Kami sentiasa memerhatikan keperluan penduduk secara aktif dan telah mengumpulkan maklum balas dan cadangan anda. Program NRP memberi kami peluang untuk melaksanakan cadangan ini dan kami telah menyatukan beberapa cadangan anda dalam buku kecil ini.

Kami percaya bahawa penyertaan anda secara aktif dan berterusan kekal penting. Oleh itu, kami berharap agar anda memberikan maklum balas / cadangan terhadap kerja-kerja peningkatan yang diusulkan di bawah NRP ini semasa pameran mini (sila lihat butiran di bawah). Kami akan cuba memasukkan maklum balas / cadangan anda sebaik mungkin dari segi teknikal dan kewangan.

Sekiranya undian untuk NRP berjaya, kerja-kerja peningkatan akan dilaksanakan oleh Majlis Bandaran dan **dibiayai sepenuhnya oleh pihak pemerintah**. Penduduk tidak perlu membayar selagi kerja-kerja yang diusulkan berada dalam lingkungan belanjawan yang diperuntukkan.

Perundingan Awam – Pameran Mini
Pameran mini akan diadakan untuk mempamerkan rancangan reka bentuk NRP yang diusulkan. Ahli jawatankuasa kerja dan kakitangan Majlis Bandaran Marine Parade (MPTC) akan hadir untuk menjawab semua pertanyaan anda.

Butiran pameran adalah seperti berikut:
Tarikh : 18 Disember 2022 (Ahad)
Masa : 9.00 pagi hingga 1.00 tengah hari
Tempat : Blok 60 Dakota Crescent #01-245, Singapura 390060 (RC Dakota (Mountbatten))

Tinjauan
Kami telah menyertakan cadangan reka bentuk awal NRP dan borang tinjauan untuk mengumpul maklum balas dan menilai tahap sokongan penduduk terhadap program ini. Semua isi rumah Singapura amat digalakkan untuk mengambil bahagian dalam tinjauan ini.

Sila lengkapkan borang yang dilampirkan berseta maklum balas anda (jika ada) dan serahkan kembali kepada kakitangan MPTC semasa pameran mini. Sebagai alternatif, anda boleh mengimbas kod QR untuk menghantar jawapan anda melalui borang dalam talian atau menghantar borang yang dilengkapkan kepada MPTC di Blk 50 Marine Terrace, #01-265, Singapura 440050 sebelum **3 Januari 2023**.

Perhimpunan Konsensus
Berikutan perundingan awam pada 18 Disember 2022, pihak kami akan menjalankan Perhimpunan Konsensus sebaik sahaja butirannya dimuktamadkan. Untuk meneruskan NRP, sekurang-kurangnya 75% daripada pemajak yang layak di kawasan terpilih mestilah mengundi menyokong NRP pada Perhimpunan Konsensus.

Sekiranya anda memerlukan sebarang penjelasasn lanjut tentang NRP, sila hubungi MPTC di Tel: 1800-241 6487.

Kami teruja untuk mewujudkan persekitaran yang dipertingkatkan dengan pelaksanaan program ini. Saya mengharapkan sokongan anda. Bersama-sama, kita boleh membangunkan kawasan kediaman yang lebih baik untuk semua. Terima kasih.

அன்புள்ள குடியிருப்பாளர்களே,

அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பித்தல் திட்டத்திற்கு (NRP) உங்கள் வளாகம் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது என்பதை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். இந்தத் திட்டம் உங்களுக்கும் உங்கள் குடும்பத்தினருக்கும் பல வழிகளில் பயனளிக்கும் வகையில் அக்கம்பக்கத்துக்கு புத்துயிர் அளிக்கவும் குடியிருப்பு பேட்டையை மேம்படுத்தவும் முயல்கிறது.

பல ஆண்டுகளாக, எங்கள் குடியிருப்பாளர்களின் தேவைகளை நாங்கள் தீவிரமாக கவனித்து வருகிறோம், மேலும் உங்கள் கருத்துகளையும் பரிந்துரைகளையும் சேகரித்தோம். அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டம் இந்தப் பரிந்துரைகளை செயல்படுத்த எங்களுக்கு ஒரு வாய்ப்பை வழங்குகிறது, மேலும் உங்கள் சில பரிந்துரைகளை இந்த சிறு புத்தகத்தில் ஒருங்கிணைத்துள்ளோம்.

உங்கள் தொடர்ச்சியான மற்றும் துடிப்பான பங்கேற்பு முக்கியமானது என்று நாங்கள் நம்புகிறோம். எனவே, சிறு-கண்காட்சியின் போது இந்த அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டத்தின் கீழ் முன்மொழியப்பட்ட மேம்பாடு பணிகள் குறித்த உங்கள் கருத்துக்களை / ஆலோசனைகளை வழங்குவீர்கள் என்று நம்புகிறோம் (தயவுசெய்து கீழே உள்ள விவரங்களைப் பார்க்கவும்). தொழில்நுட்ப ரீதியாகவும் நிதி ரீதியாகவும் சாத்தியமான இடங்களில் உங்கள் கருத்து / பரிந்துரைகளை இணைக்க முயற்சிப்போம்.

அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டத்திற்கான வாக்கெடுப்பு வெற்றி பெற்றால், மேம்பாட்டுப் பணிகள் நகராட்சி மூலம் செயல்படுத்தப்பட்டு, **முழு நிதியுதவி அரசால் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்**. முன்மொழியப்பட்ட பணிகள் ஒதுக்கப்பட்ட வரவு செலவு பட்டியலுக்குள் இருக்கும் வரை குடியிருப்பாளர்கள் இதற்கு பணம் செலுத்த வேண்டியதில்லை.

பொது ஆலோசனை - சிறு கண்காட்சி
முன்மொழியப்பட்ட அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டத்திற்கான வடிவமைப்புத் திட்டத்தைக் காண்பிக்க ஒரு சிறு கண்காட்சி நடத்தப்படும். மரைன் பரேட் நகர மன்றத்தின் (MPTC) செயற்குழு உறுப்பினர்கள் மற்றும் பணியாளர்கள் உங்கள் அனைத்து கேள்விகளுக்கும் பதிலளிக்க இருப்பார்கள்.

கண்காட்சியின் விவரம் வருமாறு:
தேதி : 18 டிசம்பர் 2022 (ஞாயிறு)
நேரம்: காலை 9.00 முதல் மதியம் 1.00 வரை
இடம் : பிளாக் 60 டகோட்டா கிரசன்ட் #01-245, சிங்கப்பூர் 390060 (டகோட்டா (மவுண்ட்பேட்டன்) வசிப்போர் குழு)

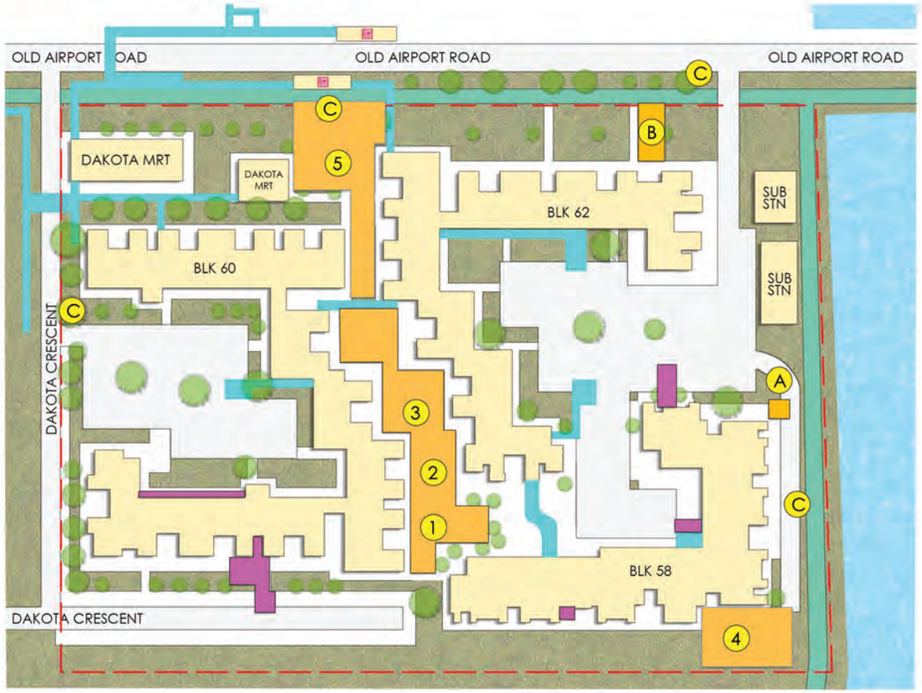
கணக்கெடுப்பு
அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டத்தின் மற்றும் கணக்கெடுப்பு படிவத்தின் பூர்வாங்க வடிவமைப்பு முன்மொழிவுகளை நாங்கள் சேர்த்துள்ளோம். இந்த கணக்கெடுப்பில் பங்கேற்க அனைத்து சிங்கப்பூர் குடும்பங்களும் வலுவாக ஊக்குவிக்கப்படுகின்றன.

இணைக்கப்பட்ட படிவத்தை உங்கள் பின்னூட்டத்துடன் (ஏதேனும் இருந்தால்) பூர்த்தி செய்து, சிறு கண்காட்சியின் போது மரைன் பரேட் நகர மன்றத்தின் (MPTC) செயற்குழு ஊழியர்களிடம் திருப்பி அனுப்பவும். மாற்றாக, இணைய வழி படிவத்தின் மூலம் உங்கள் பதிலைச் சமர்ப்பிக்க QR குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்யலாம் அல்லது **3 ஜனவரி 2023க்குள்** பிளாக் 50 மரைன் டெரஸ், #01-265, சிங்கப்பூர் 440050 என்ற முகவரியில் உள்ள மரைன் பரேட் நகர மன்றத்தின் (MPTC) செயற்குழுக்கு அனுப்பலாம்.

கருத்தொற்றுமை கூட்டம்
18 டிசம்பர் 2022 அன்று பொது கலந்தாய்வைத் தொடர்ந்து, விவரங்கள் இறுதி செய்யப்பட்டவுடன் கருத்தொற்றுமை கருத்து சேகரிப்புப் பயிற்சியை நடத்துவோம். அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டத்தை தொடர, தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வளாகத்தில் தகுதியான குத்தகைதாரர்களில் குறைந்தது 75% பேர் ஒருமித்த கருத்து சேகரிப்புப் பயிற்சியில் அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டத்திற்கு ஆதரவாக வாக்களிக்க வேண்டும்.

அக்கம்பக்கத்தைப் புதுப்பிக்கும் திட்டம் குறித்து உங்களுக்கு மேலும் ஏதேனும் தெளிவு தேவைப்பட்டால், தயவு செய்து மரைன் பரேட் நகர மன்றத்தின் (MPTC) செயற்குழுவை 1800-241 6487, என்ற தொலைபேசி எண்ணில் தொடர்பு கொள்ள தயங்க வேண்டாம். இந்தத் திட்டத்தைச் செயல்படுத்துவதன் மூலம் புதுப்பிக்கப்பட்ட மற்றும் மேம்பட்ட வாழ்க்கைச் சூழலைக் கொண்டுவருவதில் நாங்கள் மகிழ்ச்சியடைகிறோம், மேலும் உங்கள் ஆதரவை எதிர்பார்க்கிறேன். நாம் அனைவரும் சேர்ந்து, அனைவருக்கும் சிறந்த வீட்டைக் கட்டலாம். நன்றி.

KEY DEVELOPMENT AREAS
New and upgraded facilities
关键翻新区域 | 新设施和升级设施
ASPEK-ASPEK PENINGKATAN UTAMA
Kemudahan baharu dan dipertingkatkan
முக்கிய வளர்ச்சி பகுதிகள்
புதிய மற்றும் மேம்படுத்தப்பட்ட வசதிகள்



1 PLAYGROUND
2 BADMINTON COURT
3 EXERCISE AREA
4 COMMUNITY GARDEN
5 PUBLIC SQUARE

EXISTING LINKWAYS AND DROP-OFF POINTS
NEW LINKWAYS/DROP-OFF POINTS AND AWNINGS
UPGRADING WORKS
SITE BOUNDARY

A NEW RAILINGS AT STEPS
B NEW GATHERING AREA
C NEW PRECINCT MARKERS

Disclaimer: *All proposals in this presentation are subject to approval by relevant authorities. Actual designs or locations may vary at design development stage or due to site conditions.*
免责声明： *所有在此展示的方案都需要通过有关当局的批准才能实施。实际设计或翻新地点可能因设计进展或现场条件而有所更改。*
Penafian: *Semua cadangan dalam pameran ini adalah tertakluk kepada kelulusan oleh pihak berkuasa yang berkenaan. Reka bentuk atau lokasi sebenar mungkin berbeza di peringkat pembangunan reka bentuk atau disebabkan oleh keadaan tapak.*
பொறுப்புத் துறப்பு: இந்தக் விளக்கவுரையில் உள்ள எல்லா பரிந்துரைகளும் தொடர்புடைய ஆணையங்களின் ஒப்புதலுக்கு உட்பட்டதாகும். வடிவமைப்பு உருவாக்கக் கட்டத்தில் இருப்பதால் அல்லது தல நிலைமைகளின் காரணமாக அசல் வடிவமைப்புகள் அல்லது அமைவிடங்கள் வேறுபடலாம்.

PRELIMINARY DESIGN PROPOSAL
初步的设计方案 | **CADANGAN REKA BENTUK AWAL** | ஆரம்ப வடிவமைப்பு திட்டம்

COMMUNITY AXIS
Sheltered Seating Area

有盖休闲区 | Ruang tempat duduk berbumbung | தங்குமிடம் இருக்கை பகுதி

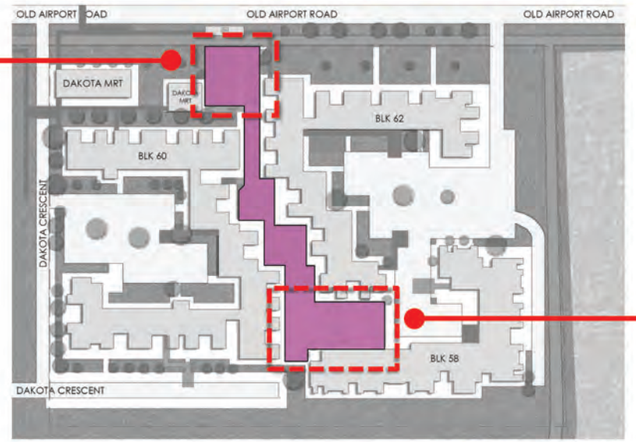
COMMUNITY AXIS
New Exercise Area

运动场所 | Kawasan senaman | உடற்பயிற்சி பகுதி

PRELIMINARY DESIGN PROPOSAL
初步的设计方案
CADANGAN REKA BENTUK AWAL
ஆரம்ப வடிவமைப்பு திட்டம்

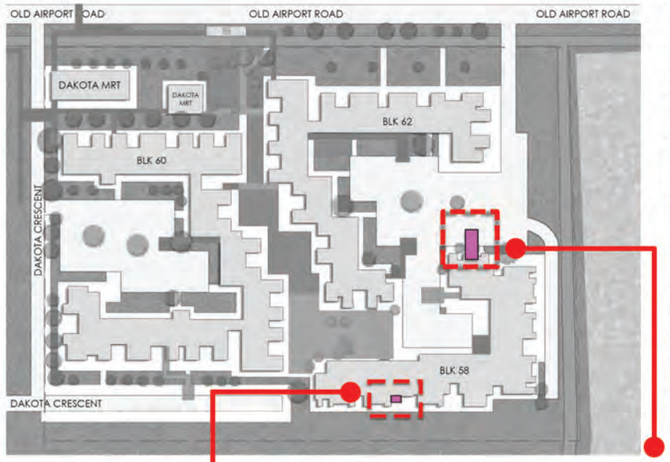
COMMUNITY AXIS
Entrance Plaza Fronting Old Airport Road

商场入口 | Plaza pintu masuk berhadapan dengan Old Airport Road
பழைய விமான நிலைய சாலையின் முன் நுழைவுத் தளம்



COMMUNITY AXIS
Playground & Elderly Fitness

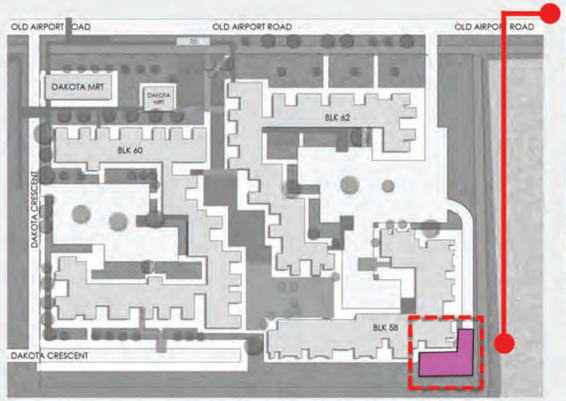
儿童游乐场和年长者健身区 | Taman permainan dan kecergasan warga emas |
விளையாட்டு மைதானம் மற்றும் முதியோர் உடற்பயிற்சி



BLOCK 58 DAKOTA CRESCENT
New Drop-Off Porch
新的上下车停车处
Tempat / anjung menurunkan penumpang
புதிய தாழ்வாரம்

BLOCK 58 DAKOTA CRESCENT
New Awning

新的遮阳棚 | Awning / sengkuap | புதிய வெய்யில்



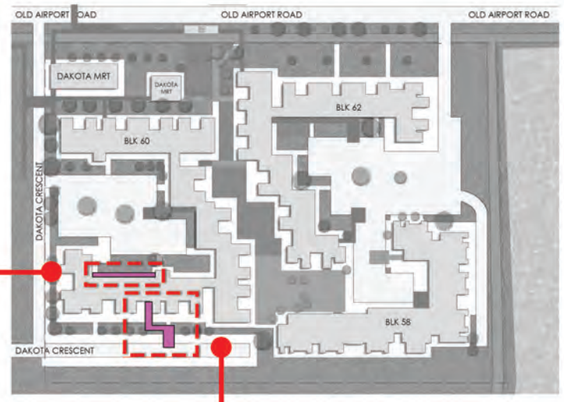
BEHIND BLOCK 58 DAKOTA CRESCENT
Community Garden Extension

扩建社区花园
Perluasan Taman Masyarakat
சமூக பூங்கா விரிவாக்கம்

将花园扩展至现有的空地
Perluasan taman merentasi jalan buntu sedia ada
ஏற்கனவே உள்ள முட்டுச்சந்தில் முழுவதும் தோட்ட விரிவாக்கம்

新的遮阳棚和护栏
Teralis (jalaran) berteduh yang berpagar
புதிய நிழல் குறுக்கு நெடுக்காக அடிக்கப்பட்ட தட்டி மற்றும் பாதுகாப்பான அடைப்பு

PRELIMINARY DESIGN PROPOSAL
初步的设计方案
CADANGAN REKA BENTUK AWAL
ஆரம்ப வடிவமைப்பு திட்டம்



EXISTING CONDITIONS

BLOCK 60 DAKOTA CRESCENT
New Awnings (Residents' Corner Area)

ARTIST'S IMPRESSION

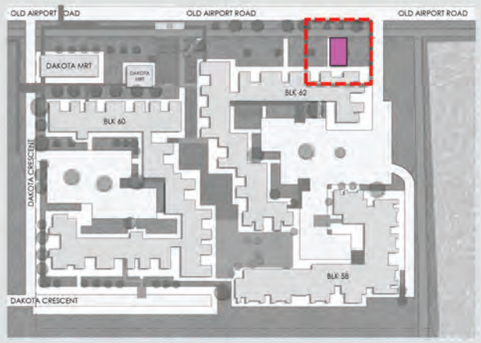
新遮阳棚（居民联谊角洛）| Awning / sengkuap baharu (Tempat sudut penduduk) | புதிய பந்தல்கள் (குடியிருப்பாளர்களின் மூலை பகுதி)

ARTIST'S IMPRESSION

BLOCK 60 DAKOTA CRESCENT
New Drop-Off Porch

EXISTING CONDITIONS

新的上下车停车处 | Tempat / anjung menurunkan penumpang | புதிய தாழ்வாரம்



BLOCK 62 DAKOTA CRESCENT
Gathering Point

EXISTING CONDITIONS

ARTIST'S IMPRESSION

聚会点 | Tempat berhimpun | மக்கள் கூடுமிடம்

PROPOSED UPGRADED ITEMS
拟议的升级项目
BARANGAN PENINGKATAN YANG DIUSULKAN
முன்மொழியப்பட்ட மேம்படுத்தப்படும் உருப்படிகள்

PRECINCT MARKERS
选区标志
PENANDA KAWASAN / PRESINT
வளாக குறிப்பான்கள்

ARTIST'S IMPRESSION

DROP-OFF POINT SCREEN REPLACEMENT
更换上下车停车处屏幕
PENGGANTIAN SKRIN TEMPAT MENURUNKAN PENUMPANG
பயணிகளை இறக்குமிடம் திரை மாற்றம்

EXISTING CONDITIONS

PROPOSED SCREEN

PROPOSED RACKS

PROPOSED STONE TOP TABLE

NEW BICYCLE RACKS AND STONE TOP TABLES
新的脚踏车停放架和石桌
RAK BASIKAL DAN MEJA BAHARU
புதிய மிதிவண்டி நிறுத்துமிடங்கள் மற்றும் கல் மேற்புற மேசைகள்

NEW BANNER POSTS AND BLOCK SIGNS
新的横幅架和大牌标志
TIANG SEPANDUK DAN PAPAN TANDA BLOK
புதிய பதாகை இடுகைகள் மற்றும் தடுப்பு அடையாளங்கள்

ARTIST'S IMPRESSION

NEW LED BLOCK SIGNS

Marine Parade Town Council

www.mptc.org.sg

internet@mptc.org.sg

MAIN OFFICE

Block 50 Marine Terrace #01-265
Singapore 440050

1800-241 6487

SERANGOON OFFICE

Block 266 Serangoon Central Drive #03-251
Singapore 550266

1800-287 6530